

民政事務局局長出席第十次粵港澳文化合作會議總結致辭全文(只有中文)

以下為民政事務局局長曾德成今日(二月二十日)在香港文化博物館，出席第十次粵港澳文化合作會議的總結致辭全文：

汪司長、方廳長、何局長、各位文化界的朋友：

剛才聽取了六個工作小組的匯報，看見粵港澳在文化交流合作展現的新氣象，我感到非常鼓舞。粵港澳三地的文化合作，由二〇〇二年的萌芽醞釀，發展到今日茁壯成長，實在是有賴當時三地文化領導的視野，當中前廣東省文化廳廳長曹淳亮先生的貢獻更是功不可沒。我有幸與曹先生有一段的合作，雖然時間不長，但是獲益良多，而曹先生當年享有廣東四大才子的美譽也長留我們心中。

我們經過六年的合作，在真誠溝通，憑着務實的態度，在實踐中累積經驗，在先前積累的成果之上，今日經過會議的討論，再得到進一步的進展，我在這裏稍為講幾點：

(一)在演藝方面，隨着廣東省具規模的文化設施紛紛落成，三地演藝團體的交流演出日益頻繁，大大拓展了演藝團體的活動空間，促進了三地演藝文化、藝術和人才交流，豐富了人民的文化生活。C E P A 持續構建的框架，更加為有意進入內地的港澳表演團體和中介組織帶來新機遇。廣東省文化廳更提供了一個一站式的諮詢服務點，着實便利了港澳的文化機構。我期望未來五年，三地建立演藝交流網絡，加強演藝節目、藝術節及節慶活動的合作，安排優秀的本土及國外藝術精品於三地巡演，共同合作委約藝術創作、建立藝術品牌，促進三地表演藝術的發展。

(二)三地合建的「粵港澳文化資訊網」過去一年有效地發布豐富的文化活動資訊予三地市民。同時，資訊網亦有效推動三地的文化活動，今次我們進行了深入的討論，以後會繼續完善「資訊網」的內容和版面設計以及加強宣傳，進一步提升這系統的效用。在售票系統的合作方面，我期望在跨境購票的安排上，可盡快有突破性的進展。

(三)在博物館網絡的發展、文物及文化遺產發掘、保護與推廣全面合作方面，三地文物藝術品的交流展覽豐富了三地人民的文化生活，

其中包括「東西匯流－粵港澳文物大展」及其他不同專題的繪畫展。此外，三地又就「非物質文化遺產」的調查、研究、保護、申報和教育推廣等方面加強合作。我們今日又決定合作開展對嶺南畫派的研究，以傳承嶺南文化。

（四）三地公共圖書館數字化聯網幫助讀者進行書目檢索；去年於三地四館舉辦以「歲月的回憶」為題的粵港深澳圖片展，加深三地人民對歷史和文化認識。展望未來五年，三地圖書館通過深入協作，在聯合參考資訊服務、網上資源共建共享、圖書館業務資訊互通、人才培訓、專題展覽及推廣閱讀活動等方面，可以為三地市民提供更豐富、更優質的圖書館服務。

（五）三地文化部門於去年九月成功取得國家的支持，由中央向聯合國教科文組織申請把粵劇列為「人類非物質文化遺產代表作」，以確立粵劇的文化地位，並藉此機會把這獨有的中國文化傳遍四海，我期望今年第四季會有好消息。今後我們會加緊三地粵劇在文博和演出方面的交流和合作，特別在推動觀眾拓展和粵劇教育方面，三地的業界可以進一步交流經驗，激發新猷，為傳承粵劇作出更大努力。

（六）三地就文化創意產業研究進行了理論層面的交流。在過去兩年的會議上，我們亦提到了創意人才培訓的合作。我知道今天有關小組就三地創意人才互換留駐的建議，達成了初步的共識，我期望這個先導性的安排可以深化三地合作，為共同創作，建立品牌，為攜手把中華文化輸到國際的目標，提供了穩健的基礎。

我想特別一提的是，今天參與這個會議的不單是三地負責推動文化政策及發展的公職人員，亦有一眾過去一直不辭勞苦、盡心竭力為文化藝術出力的非政府文化界代表及藝術工作者。三地文化發展合作，必須依賴藝術界的共同參與和努力，集思廣益，才可以做得更好。三地政府一定會強化這個合作平台，為大家服務。

正如我開始時提及，今年一月國家發展改革委員會公布的《珠江三角洲地區改革發展規劃綱要》，鼓勵三地擴大合作，進行協商，共同編製區域合作規劃。一會兒我們將簽訂的《粵港澳文化交流合作發展規劃（2009－2013）》。這個發展規劃正好配合《綱要》提出的方針，並且能充分捕捉了我們面前的機遇，反映了三地對文化領域上合作的殷切期望。在「一國兩制」的原則下，粵港澳三方將真誠合作，在區域合作方面穩步向前推進。我們希望，這個規劃會帶動

大珠三角地區的文化事業整體得到更蓬勃的發展，區域的競爭力得以提升，人民有更豐富和多姿多彩的精神生活，三地社會的凝聚力得以增強。

西九文化區是香港對文化藝術基礎建設的一項重大投資。西九文化區的建立不但豐富本地市民的文化生活素質，更有助於推動整個珠三角的文化藝術事業的發展，為珠三角的文化界和普羅大眾構建另一個參與文化藝術的平台。

早前，各位就粵、港、澳三地在大型文化建設項目的規模與發展方面可如何合作，如何配合，進行了初步探討和交流。鑒於西九文化區計劃具有開創性的意義，我們將繼續就這個議題，與粵澳的文化界別交流，商討如何進一步透過它來促進粵港澳文化圈的發展，推動文化創意產業，培育人才，提升三地人民的文化生活素質。

我很高興今日的會議取得良好的成績。謝謝各位。

完

2009年2月20日（星期五）

香港時間 18時55分